

2995-1984.. BN. 4-216358. Es, aunque nada diga, un guión cinematográfico: mejor, una sinopsis. Escrito en lamentable español, se divide en 102 números o secuencias y, precisamente, la última, y más larga, la nº 102 es: "Albacete, cuartel Brigadas Internacionales" [sic] (h. 199-222). Leemos: "Así, pues, [sic] en el momento de constituirse la primera Brigada (que concluiría llamándose la XI B. I.), en Octubre de 1936, Albacete ha debido [sic] recibir ya más de 4.000 voluntarios... en su mayoría franceses, polacos y judíos. Un tal número de gente, pues, [sic] ha trastornado completamente la ciudad de Albacete (199). En la Iglesia parroquial se resolvió [sic] instalar el depósito de cañones. En la parroquia [sic] de los Franciscanos se organizó un garaje... Unos lamentables caballos constituían el instrumento [sic] principal de la caballería, la que también fue instalada en la guardia republicana de Albacete... MARTY ordenó ocupar varios edificios públicos de Albacete para ubicar en ellos los distintos organismos de la Base, los que no cesarían [sic] prácticamente de aumentar. La jefatura de los "Internacionales" fue instalada en el colegio de los Dominicos [sic]... El mexicano hace un gesto de fastidio y masculla en inglés: 'Don't speak spanish'" [sic; quiere decir: 'I don't speak English']. Dejamos de leer, hartos de golpes a la gramática y a la verdad histórica esta obra sin interés.

90

STANSKY, Peter & William ABRAHMS. *Journey to the Frontier*. Julian Bell & John Cornford: their Lives and the 1930s. Constable London & Company Ltd. London, Butler & Tanner Ltd, 1966. XVIII + 430 pp + (VIII) lám., con 16 fotog. BN. 3-107735.CC. 3-110458.CC. [= Diario de la frontera. Julian BELL y John CORNFORD; sus vidas y los años 30]. De este gran vol. sobre CORNFORD y BELL sólo la "Part four" [Parte cuatro] titulada "SPAIN" [España] interesa a nuestros fines (311-413). 1. John CORNFORD (311-390). Poeta. Se alistó en el POUM. (328). Ataque a Perdiguera; "had been a fiasco" [resultó un fracaso] (339). Problemas de organización y de disciplina (339-340). Discusiones políticas en tres lenguas (341) entre stalinistas y del POUM. Cartas, poesías (347-358). Vuelve a Inglaterra el 16-IX-1936. Actividades de propaganda. Inscripción en París. El batallón inglés; de 2.762 voluntarios tuvo 543 muertos (365). Viaje a Albacete: "the capital of the province of La Mancha" [sic] (366). El comandante de la Base era el: "fearsome and fearful A. MARTY" [terrible y espantoso...] Sus arengas comunistas. Entrenamiento en La Roda con armamento heterogéneo (367). Se nombra en Albacete a CORNFORD delegado político (369). Suspenden entrenamientos el 5-XI-1936 (371) y van en tren a Madrid (372). Ambiente rusófilo en las calles. Batalla de Boadilla (384-386; vid. ROMILLY, nº 83). Llegan a Albacete otros 150 ingleses, escoceses e irlandeses; entrenan en Madrigueras (387) y van a Córdoba, bajo el mando del Mayor LASALLE "a fool and a rigid disciplian" (388) [un tonto y un rígido autoritario]. Batalla de Lopera. CORNFORD muere el 28-XII-1936 (389) [Vid. SOMMERFIELD; nº 88]. El Comandante LASALLE "no fue muerto en batalla. MARTY se presentó en el cuartel general del General WALTER, jefe de la XIV B. I. y acusó a LASALLE de 'espía' por quedarse parado y no saber reaccionar en la batalla. Fue fusilado. WINTRINGHAM no piensa que fuese un espía y si lo fue, fue un loco" (390). 2. Julien BELL (391-413).